

Psa

Chapter 144

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

לְקַרְבַּי	יָדָי	הַמִּלְמָד	צוּרִי	יְהוָה	בָּרוּךְ	וְלָדוֹד	1
vita	mikono-yangu	anayefundisha	mwamba-wangu	Yahwe	abarikiwe	ya-Daudi	
H7128	H3027	H3925	H6697	H3068	H1288	H1732	
					לְמַלְחָמָה:	אֶצְבְּעוֹתַי	
					mapigano	vidole-vyangu	
					H4421	H0676	

Zaburi ya Daudi. Sifa ni kwa Bwana Mwamba wangu, aifundishaye mikono yangu vita, na vidole vyangu kupigana.

לִי	וּמְפֹלְטֵי	מִשְׁנָבֵי	וּמְצוּדֹתַי	חֶסְדֵי			2
kwangu	na-mkombozi-wangu	kimbilio-langu	na-ngome-yangu	upendo-wangu-wa-kudumu			
H6403							
	תַּחְתֵּי:	עַמִּי	הַרְוֹדֵר	חֶסֶתִי	וּבֹ	מְנִי	
	chini-yangu	watu-wangu	anayetiisha	ninakimbilia	na-kwake	ngao-yangu	
	H8478		H7286	H2620		H4043	

Yeye ni Mungu wangu wa upendo na boma langu, ngome yangu na mwokozi wangu, ngao yangu ninayemkimbilia, ambaye huwatiisha mataifa chini yangu.

	וְתַחֲשַׁבְהוּ:	אֲנוּשׁ	בֶּן-	וְתִדְעֵהוּ	אָדָם	מָה-	יְהוָה	3
	unamfikiria	binadamu	mwana-wa	unamjali	binadamu	nini	Yahwe	
	H2803	H0582		H3045	H0120	H4100	H3068	

Ee Bwana, mwanadamu ni nini hata umjali, Binadamu ni nini hata umfikirie?

	עוֹבֵר:	כָּצֵל	זִמְיוֹ	דָּמָה	לְהַבֵּל	אָדָם	4
	kinachopita	kama-kivuli	siku-zake	anafanana	kama-pumzi	binadamu	
		H6738	H3117	H1819	H1892	H0120	

Mwanadamu ni kama pumzi, siku zake ni kama kivuli kinachopita.

	וַיֵּעֲשֶׂנוּ:	בְּהַרִים	גֹּעַ	וְתִרְדַּ	שָׁמַיִךְ	הַט-	יְהוָה	5
	na-ifuke-moshi	milima	gusa	na-ushuke	mbingu-zako	inamisha	Yahwe	
	H6225	H2022	H5060	H3381	H8064	H5186	H3068	

Ee Bwana, pasua mbingu zako, ushuke, gusa milima ili itoe moshi.

	וְתִהְיֶינָם:	חֲצִיךָ	שָׁלַח	וְתַפְיֵצֵם	בָּרַק	בָּרוּךְ	6
	na-uwataangazie	mishale-yako	tuma	na-uwatawanye	umeme	angaza	
	H2000	H2671	H7971			H1299	

Peleka umeme uwatawanye adui, lenga mishale yako uwashinde.

מִיָּד	רְבִים	מִמַּיִם	וְהֲצִילֵנִי	פָּצְנִי	מִמְרוֹם	יָדְיָךְ	שָׁלַח	7
kutoka-mkono-wa	mengi	kutoka-maji	na-unitoe	niokoe	kutoka-juu	mikono-yako	nyoosha	
H3027		H4325	H5337	H6475	H4791	H3027	H7971	
						נִכְרִי:	בְּנִי	
						ugeni	wana-wa	
						H5236		

Nyoosha mkono wako kutoka juu, nikomboe na kuniokoa kutoka maji makuu, kutoka mikononi mwa wageni

שָׁקָר: wa-uongo	יָמִין mkono-wa-kulia	אֵימָנוֹם na-mkono-wao-wa-kulia	שׂוֹא uongo	דְּבַר־ husema	בֵּיהֶם vinywa-vyao	אֲשֶׁר ambao	8
H8267	H3225	H3225	H7723	H1696	H6310		

ambao vinywa vyao vimejaa uongo, na mikono yao ya kuume ni midanganyifu.

לָדָּ: weve	אֲזַמְרָה־ nitakuambia	עֲשׂוֹר nyuzi-kumi	כְּנֻבֵל kwa-kinubi-chenye	לָדָּ kwako	אֲשִׁירָה nitaimba	חֲדָשׁ mpya	שִׁיר wimbo	אֱלֹהִים Mungu	9
	H2167	H6218			H7891	H2319		H0430	

Ee Mungu, nitakuambia wimbo mpya, kwa zeze yenye nyuzi kumi nitakuambia,

עֲבָדוֹ mtumishi-wake	דָּוִד Daudi	אֶת־ —	הַפּוֹצֵה anayemwoko	לְמַלְכִים kwa-wafalme	תְּשׁוּעָה ushindi	הַנוֹתֵן anayetoa	10
H5650	H1732	H0853	H6475	H4428	H8668	H5414	

מִתְחַבֵּב : רְעָה: mbaya kutoka-kwa-upanga
[H2719](#)

kwa Yule awapaye wafalme ushindi, ambaye humwoko Daudi, mtumishi wake kutokana na upanga hatari.

שׂוֹא uongo	דְּבַר־ husema	בֵּיהֶם vinywa-vyao	אֲשֶׁר ambao	נִגְרֵי ugeni	בְּנֵי־ wana-wa	מִיָּד kutoka-mkono-wa	וְהַצִּילָנִי na-unitoe	פְּצִנִי niokoe	11
H7723	H1696	H6310		H5236		H3027	H5337	H6475	

שָׁקָר: wa-uongo

יָמִין mkono-wa-kulia	אֵימָנוֹם na-mkono-wao-wa-kulia
H3225	H3225

Nikomoe na uniokoe kutoka mikononi mwa wageni ambao vinywa vyao vimejaa uongo, na mikono yao ya kuume ni midanganyifu.

כְּוִיָּת kama-nguzo	בְּנוֹתֵינוּ binti-zetu	בְּעוֹרֵיהֶם katika-ujana-wao	מִנְדָּלִים iliyokua-vizuri	כְּנֻטֵים kama-mimea	וּבְנֵינוּ wana-wetu	אֲשֶׁר ili	12
H2106	H1323		H1431	H5195			

מְחַטְּבוֹת : הֵיכָל: hekalu

תְּבִנֵית mtindo-wa	מְחַטְּבוֹת zilizochongwa
H8403	H2404

Kisha wana wetu wakati wa ujana wao watakuwa kama mimea iliyotunzwa vizuri, binti zetu watakuwa kama nguzo zilizoviringwa kurembesha jumba la kifalme.

מְרַכְּבוֹת elfu-kumi	מְאֻלִּפוֹת wakizaa-elfu	צֹאנֵינוּ kondoo-zetu	אֵינָּ aina	אֶל־ ya	כִּילָאֵי kila-aina	מִפִּיקִים zinazotoa	מְלֵאִים zimejaa	מְזַנְנֵינוּ ghala-zetu	13
H7231	H0503	H6629	H2177	H0413	H2177	H6329	H4392	H4200	

בְּחֻצוֹתֵינוּ: katika-mashamba-yetu
[H2351](#)

Ghala zetu zitajazwa aina zote za mahitaji. Kondoo zetu watazaa kwa maelfu, kwa makumi ya maelfu katika mashamba yetu;

כִּילֵי kilio	וְאֵין na-hakuna	יּוֹצֵאת kutoka	וְאֵין na-hakuna	פְּרִץ uvunjaji	אֵין־ hakuna	מִסְכָּלִים wamebeba-mizigo	אֶלּוֹפִינוּ ng'ombe-wetu	14
H6682	H0369	H3318	H0369	H6556	H0369	H5445		

בְּרַחֲבֵתֵינוּ: katika-mitaa-yetu
[H7339](#)

maksai wetu watakokota mizigo mizito. Hakutakuwa na kubomoka kuta, hakuna kuchukuliwa mateka, wala kilio cha taabu katika barabara zetu.

אֱלֹהֵינוּ:	שְׂיֵהוּהָ	הָעָם	אֲשֶׁרִי	לְו	שְׂכָכָה	הָעָם	אֲשֶׁרִי	15
Mungu-wao	ambao-Yahwe	watu	heri	kwao	ambao-hivyo	watu	heri	
H0430	H3068		H0835		H3602		H0835	

Heri watu ambao hili ni kweli; heri wale ambao Bwana ni Mungu wao.